

# EL IRIS

Año X.

DIARIO CATÓLICO

Núm. 2.695.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

4 José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 44.

Ciudadela (Menorca) viernes 17 de Marzo de 1922

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## TALLER MECÁNICO

Construcciones y reparaciones de toda clase de maquinaria.

Piezas recambio para todas las fabricaciones.

Trabajos de baja, mediana y alta precisión.

Compra y venta de toda clase de motores.

**Esteban Dalmau.**— Calle Degollador.— CIUDADELA

ANTE LA GRAN TRAGEDIA

### Los responsables de la hecatombe rusa

Sin comentarios, que huelgan, reproducimos, traducido, el artículo que con el título *Los revolucionarios y la miseria rusa* ha publicado en su último número «Le Temps» cuyas informaciones y juicios son de alto valor por ser frecuentemente órgano oficioso del Gobierno francés:

«Con ocasión de las conferencias del Dr. Nansen, los órganos revolucionarios se esfuerzan en explotar los argumentos que aquél hace valer en favor de la obra de socorro a los hambrientos rusos, para echar la responsabilidad de esta atroz prueba sobre los Gobiernos titulados capitalistas y para tributar un homenaje al Gobierno de los Soviets, el cual tropieza con inmensas dificultades para abastecer las regiones atacadas por la plaga. Los comunistas y los socialistas sientan en principio que el régimen «capitalista» es responsable de todas las crisis nacionales e internacionales políticas y económicas, y que todas las faltas son producto de los Gobiernos «burgueses». El hambre que impera en Rusia sirve de tema, desde algunos meses a esta parte, a la más rencorosa propaganda revolucionaria.

Cuando en presencia de un desastre tal, la solidaridad humana debiera poder afirmarse espontáneamente, y cuando los corazones

no debieran reconocer más que la piedad, adviértense las preocupaciones más sospechosas en una campaña que, so pretexto de un fin humanitario, tiende, sobre todo, no a la salvación de las desventuradas poblaciones famélicas, sino a la de ese régimen soviético que ha sumido a Rusia en la miseria y en la ruina, y cuyos locos experimentos comunistas destruyeron todos los recursos y todos los medios que hubieran permitido al pueblo ruso luchar victoriosamente contra el mal.

La gran piedad de Rusia hay que basarla, sobre todo, en la abominable dictadura del proletariado; lo que allí acontece no puede explicarse más que por la política de expoliación, de opresión, por el lodo y la sangre del bolchevismo triunfante».

Por eso el Gobierno de los Soviets acogió con injurias la proposición de M. Ncholsens, presidente del Consejo Supremo, relativa a una intervención en la distribución de los socorros. Los hombres de Moscú querían administrar por sí mismos los donativos y repartirlos a su antojo. El judío Appelbaum (?) Zinaref, presidente del Comité ejecutivo de la Tercera Internacional, envió en 1.º de agosto de 1921 una circular (número 56.732.473) a los Comités Comunistas de Europa, declarando que el proletariado consciente de Rusia no aceptará más socorro que el de los trabajadores. «Le Temps» añade:

«Si es verdad, como se pretende, que en septiembre último todos los hambrientos hubiesen po-

dido ser salvados, ello no se produjo por culpa de los Gobiernos occidentales. Los dictadores de Moscú engañáronse groseramente respecto a la eficacia de la mera «solidaridad proletaria», como vienen engañándose desde ha cuatro años, respecto al valor revolucionario de los esfuerzos políticos de ese mismo proletariado. Al hambre han sucumbido en Rusia millones de hombres, mujeres y niños; pero el Gobierno de los Soviets ha pretendido sacrificar poblaciones enteras, antes que consentir a una investigación sobre los medios de organizar prácticamente los socorros, investigación que hubiera puesto de relieve las ruinas acumuladas por obra del comunismo integral...

«El grande, el único responsable de la catástrofe es el Gobierno de los Soviets, que ha despilfarrado todos los recursos y todas las fuerzas vivas de Rusia, que ha arruinado el comercio y la industria, que ha matado toda iniciativa y toda libertad. Esos ancianos, esas mujeres y esos niños que pe-

recen de hambre, son las víctimas del bolcheviquismo, ni más ni menos que los miles de hombres torturados, fusilados o ahorcados por los ejecutores de los Soviets. Al presentarse la sequía, el hambre era fatal, inevitable, en un país totalmente agotado y desorganizado merced a un régimen creado de golpe, por hombres salidos a la conquista del Poder, proclamando que la revolución no puede nacer más que de la miseria, y que es necesario explotar la miseria para asegurar el triunfo de la revolución.

«El hambre atroz, derrumbando poblaciones enteras sobre las vastas estepas, es el último acto de una tragedia que comenzó en el día de la entrada de Lenin y de Trotzky en el Kresulin. El mundo contempla, el corazón henchido de espanto y de piedad, ese infortunio de un pueblo que resume toda la miseria humana, mas él no olvida, él no olvidará jamás, que ello es el fruto de las más odiosas de las revoluciones.»



## NOTICIA

### Sufragios.

El próximo domingo día 19, todas las Misas que se dirán en esta ciudad podrán ser aplicadas en sufragio del alma del Doctor don José Comellas Fulcará, q. e. p. d.

En particular lo serán las siguientes:

En la Catedral, las de las 6, 7 y 8. En San Francisco, las de las 5 y media y 10. En el Rosario, la de las 7 y media. En San Agustín, las de las 6, 7 y 8 y media. En María Auxiliadora, las de las 6, 7 y media y 9 y media. En Santa Clara, la de las 8 y media. En el Sagrado Corazón, la de las 6 y media y 7 y media. En San Antonio, la de las 6 y media.

El Excmo. Sr. Obispo tiene concedidos 50 días de indulgencia.

Fiebres intermitentes: Paludismo terciarias cuartanas y cotidianas  
*Perlas febrifugas* ZEA.

### Inauguración.

Se ha fijado el próximo domingo día 19, para la inauguración del jardín-parque de la Planada; y con tal motivo, reina gran entusiasmo entre el vecindario: Proyéctase, para ese día, que ha de ser de júbilo en Ciudadela, una animada y bonita fiesta, amenizada por una banda de música, que ejecutará selecto repertorio en el indicado sitio.

A juzgar por las impresiones recogidas, la inauguración será solemnísimamente y se verá muy concurrida; pues, los preparativos que al efecto se llevan a cabo, así permiten asegurarlo; no siendo extraño ese entusiasmo, si se tiene en cuenta que, en lo sucesivo, esta ciudad tendrá en la Planada un capaz y hermoso paseo que para sí quisieran poblaciones más populosas.

Para dar mayor esplendor a la fiesta, se ruega a los propietarios de automóviles y coches, concurrir con ellos al nuevo paseo sobre las cuatro de la tarde, al obje-

to de organizar un lucido caso en derredor del jardín. Sirvan estas líneas de invitación, y no dejen de concurrir todos.

Ciudadelanos, ya lo sabeis, el día 19 el punto de reunión que sea el nuevo paseo; hay que honrar el espíritu de urbanización y, todos atendida a la debida conservación de aquel, que esto prueba es de cultural!

**Pescado.**

Las barcas pescadoras han hecho esta noche una pesca abundante.

Por ser día de abstinencia, el pescado ha sido vendido con más rapidez que otros días.

**YOGHOURT**

Poderoso alimento de niños y ancianos.

Contra las enfermedades del estómago e intestinos.

Elaboración diaria.

**Farmacia MARTÍ.**

**El nuevo Papa.**

Magnifico retrato de Su Santidad el Papa Pio XI, tamaño 45+65 centímetros. Precio: 5 pesetas.

Trabajo litográfico de ejecución artística y esmerada; reproducción exacta de la fisonomía del Vicario de Cristo.

Interesa su adquisición a todas las familias católicas.

Diríjase los pedidos a esta Imprenta.

**Velada.**

En el número de mañana publicaremos el programa de la velada que el «Círculo Católico» dedicará el domingo próximo como en años anteriores al Patriarca San José.

**SANTORAL**

Sábado, 18.—San Gabriel arcángel.—*Ayuno sin abstinencia.*

Día 18.—Sol sale a las 5:56 pónese a las 5:59.—Luna sale a las 11:19 pónese a las 9:42.

**Ayuntamiento de Ciudadela**

**ALUMBRADO PÚBLICO**

Hasta las doce del día veinte de Marzo próximo, se admitirán en la Secretaría de este Excmo. Ayuntamiento, proposiciones para el suministro del alumbrado público de esta ciudad, por medio de fluido eléctrico, con sujeción al pliego de condiciones que se hallarán de manifiesto en esta Secretaría.

Lo que se hace público para conocimiento de las personas a quienes pueda interesar:

Ciudadela, 28 de Febrero de 1922.

Alcalde accidental,  
BARTOLOMÉ PONS.

Para enfermedades de los ojos recomendar Agua oftálmica

**— ZEA —**

**Alcaldía de Ciudadela**

**MOTORES**

D. Jaime Alzina Joan solicita de esta Corporación Municipal el correspondiente permiso para instalar un motor eléctrico de un H. P. en la casa núm. 48 de la calle de San Cristóbal para destinarlo a la industria de panificación.

Lo que se hace público para que dentro el plazo de diez días, a contar desde la publicación de este anuncio, puedan presentar las reclamaciones que se estimen procedentes.

Ciudadela, 6 de Marzo de 1922.

Alcalde accidental,  
BARTOLOMÉ PONS.

**Tintas WIGTY para escribir**

**ESTACION METEOROLOGICA DE BRJULI**

Día	Hora	Bar.ómetro	Termómetro	Temperatura	Dirección	Velocidad en Kms.	Lluvia en 24 horas mm.	Cielo	Mar
16	16	764.2	15.0		NW.	20.1	30.0	Cubierto	
17	8	764.6	+0.2	13.2	NW.	10.1	20.0	Despejado	Rizada

**UESTRO SERVICIO ESPECIAL**

**TELEGRÁFICO**

**De política**

**La cuestión económica y el Gobierno.**

Madrid, 17.—2:00

Se sabe que la cuestión económica cuando se trate en Consejo será objeto de un detenido examen, pues figuran en el Gabinete tres ex-ministros de Hacienda y un Subsecretario.

**En el Congreso**

Madrid, 17.—2:30

El asunto de los catalanistas absorbió casi toda la sesión de ayer.

El Sr. Cambó defendióse enérgicamente de los ataques del día anterior censurándole de separatista.

Explicó el ex-ministro de Hacienda como entienden los regionalistas como debe ser la independencia de Cataluña dentro de la unidad de España.

Pidió al Parlamento que estudie la solución del problema del Banco de Barcelona.

Alcalá Zamora insiste en sus ataques y declara al Ministro Sr.

**Doctor Noves**

Médico del Hospital Clínico del Centro de Dependientes del Comercio y de la Industria de Barcelona, Auxiliar del Ejército.

Especialista en gargantas, nariz y oído.

Consultas: De 11 a 12 y de 5 a 7.

Mayor, 19.—Mercadal.

**De Marruecos**

**Tranquilidad.—Cañones desmontados.**

Madrid, 17.—4:30

Reina completa tranquilidad en todas las zonas.

Los rifeños desmontan los cañones que tienen en Monte Mauro.

El enemigo se lleva hacia el interior dichas piezas de Artillería.

**Del extranjero**

**El Gobierno inglés y los socorros de Rusia.**

Madrid, 17.—6:00

Parte de la prensa comenta el acuerdo del gobierno inglés de no enviar más recursos a Rusia, fundándose en que los soviets utilizan los socorros en otras atenciones en vez de destinarlos a los hambrientos.

**La caballería roja carga contra los ambrintos.**

En el condado de Karkoy, han estallado graves desórdenes con motivo de la huelga general.

La multitud hambrienta saqueó un depósito de víveres.

La caballería roja cargó contra los amotinados, resultando muertos algunos de ellos.

**BOLSA**

Barcelona, 16.—24:00

Telegrama facilitado por el «Banco de Menorca» en Ciudadela.

Interior serie A.	69.50
Id. id. B.	68.80
Id. id. C.	68.65
Exterior serie A.	86.00
Amortizable 5 por 100 A.	94.00
Id. id. B.	93.90
Nortes	60.45
Alicantes	60.20
Andaluces	47.90
Oreñeses	00.00
Francos	57.65
Libras	27.95
Dollars	6.43
Liras	32.60
Marcos	2.50
Coronas austriacas	0.00
Nortes Prioridad	61.15
Cáceres variable	35.90

Pagamos el cupón vencimiento 1 de Abril próximo.

**MOTORES DE LANCE**

para entrega inmediata, de 5 a 100 H. P., con fábrica de gas para leña o antracita.

Referencias en Menorca:

MIGUEL J. TALTAVULL  
SAN FERNANDO, 21 — MAHÓN.

